

Portland General Electric

Términos y Condiciones de Reembolsos de Hora Pico (Peak Time Rebates)

AL INSCRIBIRME EN EL PROGRAMA DE REEMBOLSOS DE HORA PICO ("PROGRAMA PTR"), ACEPTO ESTAR SUJETO A LOS SIGUIENTES TÉRMINOS Y CONDICIONES:

- Acepto estos Términos y Condiciones, y a la Declaración de Privacidad del sitio web de Portland General Electric (PGE), disponible en <https://www.portlandgeneral.com/privacy-policy>.
- Entiendo que, como participante del Programa PTR, recibiré un crédito en mi factura únicamente si reduzco mi consumo de energía durante un período en el que la demanda de energía sea más alta (un "Evento de Hora Pico"). PGE calculará mis ahorros comparando mi consumo real durante estos eventos con proyecciones basadas en mi historial de consumo en días similares.
- Entiendo que participar en el Programa PTR no tiene ningún costo y no se requiere realizar una compra para inscribirse.
- Entiendo que debo estar actualmente inscrito en la Tarifa Básica (Schedule 7), Tarifa por Horario de Uso (Time of Use) o Tarifa por Hora del Día (Time of Day) de PGE para ser elegible.
- Entiendo que el medidor instalado en mi domicilio debe estar habilitado por PGE para lectura automática. PGE debe poder comunicarse con el medidor durante toda la temporada de verano e invierno del programa PTR para garantizar un cálculo preciso del reembolso.
- Entiendo que, si ocurre una interrupción del servicio durante un Evento de Hora Pico, el incentivo se calculará únicamente para el período en que el medidor pueda proporcionar datos por intervalos.
- Entiendo que el cálculo del incentivo que recibiré después del evento (enviado por mensaje de texto o correo electrónico) es solo una estimación, y que el reembolso real aparecerá como un crédito en mi siguiente factura.
- Entiendo que puedo darme de baja del Programa PTR a través de mi cuenta en línea o llamando al Servicio al Cliente de PGE. También puedo cancelar las notificaciones de eventos en cualquier momento. Si cancelo todas las notificaciones y no queda un método activo para recibirlas, seré dado de baja del programa. Solo recibiré reembolsos por los Eventos de Hora Pico en los que esté inscrito y haya reducido mi consumo de energía.
- Los clientes inscritos en los programas de Termostatos Inteligentes, Piloto de Baterías Inteligentes o en la Opción de Pago Solar de PGE no son elegibles para participar en el Programa PTR. Los clientes pueden utilizar un termostato inteligente o una batería residencial para participar, siempre y cuando dichos dispositivos no estén inscritos en estos otros programas.
- Los clientes deben residir en la propiedad asociada con su contrato de servicio activo.
- Los propietarios no pueden inscribir propiedades en las que ellos mismos no residan.



Notificaciones

- Reconozco que debo proporcionar al menos un número de teléfono móvil o una dirección de correo electrónico válidos (cada uno un "método de notificación") para permanecer inscrito en el Programa PTR.
- Reconozco que, al proporcionar mi número móvil, autorizo a PGE a contactarme sobre Eventos de Hora Pico y entiendo que pueden aplicarse tarifas estándar por mensajes de texto y uso de datos (según mi proveedor de servicios móviles). Ni PGE ni los proveedores móviles se hacen responsables por mensajes retrasados o no entregados.
- Mi proveedor de servicios móviles no es responsable por mensajes demorados o no entregados.
- Para cancelar el servicio de SMS en cualquier momento, debo enviar un mensaje de texto con la palabra "STOP" al 64704. Después de enviar el mensaje "STOP", PGE me enviará un mensaje confirmando mi baja. Si no he proporcionado una dirección de correo electrónico como método de notificación, dejaré de estar inscrito en el Programa PTR. Si he proporcionado un correo electrónico, seguiré recibiendo notificaciones y permaneceré inscrito.
- Para volver a activar el servicio SMS, debo enviar "START" al 64704 y suscribir mi número móvil nuevamente, tras lo cual PGE reanudará el envío de mensajes.
- Recibiré un mensaje de texto de confirmación inicial. Para dejar de recibir notificaciones, responderé con "STOP." Para obtener más información, puedo enviar "HELP."
- Reconozco que PGE puede enviarme mensajes de voz interactivos ("IVR") antes de los Eventos de Hora Pico. Puedo optar por no recibir estos mensajes presionando "9" desde el número de teléfono donde los recibo.
- En caso de olvidar los ordenes disponibles, puedo enviar "HELP" al 64704.
- Recibiré aproximadamente diez (10) mensajes por mes durante las siguientes temporadas: de junio a septiembre y de noviembre a febrero.
- Entiendo que PGE puede entregar mensajes de texto a la mayoría de los proveedores móviles, pero no a todos. Si no es posible enviar mensajes a mi número móvil, debo proporcionar un correo electrónico para continuar inscrito.

Administración del Programa

- *Reconozco que PGE ha contratado a una tercera entidad para administrar el Programa PTR y que puede contratar a otros proveedores aprobados según sea necesario.*
- Autorizo a PGE a compartir mi información de facturación con dichos proveedores, quienes deberán mantener la confidencialidad de mi cuenta y usarla únicamente para operar, promover y mejorar el Programa PTR, así como para evaluar sus beneficios para los consumidores y el sistema.
- Entiendo que estos Términos y Condiciones están sujetos a cambios sin previo aviso. En caso de modificación, la versión más reciente estará disponible en portlandgeneral.com/ptrterms.
- Para cualquier pregunta o comentario sobre estos Términos y Condiciones, comuníquese con el Servicio al Cliente de PGE al 800-542-8818.



RENUNCIA Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

EL PROGRAMA DE REEMBOLSOS POR HORA PICO SE OFRECE "TAL COMO ESTÁ," SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, EXPRESA O IMPLÍCITA. EL PARTICIPANTE ASUME TODOS LOS RIESGOS RELACIONADOS CON SU PARTICIPACIÓN.

PGE NO GARANTIZA, NI ASUME RESPONSABILIDAD ALGUNA EN CUANTO AL CUMPLIMIENTO NORMATIVO, CALIDAD, SEGURIDAD, RENDIMIENTO U OTROS ASPECTOS DE CUALQUIER DISEÑO, SISTEMA, PRODUCTO, EQUIPO O ARTEFACTO UTILIZADO PARA PARTICIPAR, NI GARANTIZA AHORROS DE ENERGÍA.

HASTA EL MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEY, EL PARTICIPANTE ACEPTA INDEMNIZAR A PGE, SUS FILIALES, SUBSIDIARIAS, EMPRESAS MATRICES, DIRECTIVOS, EMPLEADOS Y AGENTES CONTRA CUALQUIER PÉRDIDA, DAÑO, GASTO, COSTO O RESPONSABILIDAD DERIVADA DE CUALQUIER INCUMPLIMIENTO O RELACIONADA CON EL PROGRAMA.

PGE RENUNCIA A TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES, ESPECIALES O DERIVADOS DE LA PARTICIPACIÓN EN EL PROGRAMA O POR CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES.

Disposiciones Generales

El participante garantiza que tiene plena autoridad para cumplir con todas las obligaciones estipuladas. Si alguna disposición es considerada inválida o inaplicable, se interpretará como si no existiera, y los derechos y obligaciones de las partes continuarán vigentes.

La falta de aplicación de cualquier cláusula no se interpretará como una renuncia.

Estos Términos y Condiciones se regirán por las leyes del Estado de Oregón, excluyendo sus principios de conflicto de leyes. La jurisdicción exclusiva para cualquier disputa será la de los tribunales estatales o federales ubicados en el Condado de Multnomah, Oregón.

Este acuerdo se celebra únicamente en beneficio de las partes aquí mencionadas y no confiere derechos a terceros, salvo que se indique expresamente lo contrario.

Última actualización: 1 de julio de 2025

